

For a person who is not raised on this language (of KJV) you might as well say bangety bang. And for many who have been raised on it, they don't know what it means.

We are told in Ps. 5:6 that the Lord will destroy all those who speak leasing. Does this mean that all the real estate ~~xxx~~ broakers are going to be destroyed? How many people here even know what is meant by leasing? It's old English for lying, but very few people know it. The word "froward" is used a good bit. Hardly anybody today know what "froward" is.

Where it says that the sun goes in, the KJV paraphrases it rightly by saying the sun went down. It is not what the Heb. says, it is a paraphrase. But it is quite excusable. It is a term we use today. But where it says Abraham was going into years, which would be quite understandable to us and would be a literal translation, the KJV says == where the Heb. says he was going into the days, the KJV says, He was well ^{stricken} ~~XXXXXXXX~~ in years. Now that's an old English idiom. We know what it means, but it's a paraphrase.

Scofield

I tried to get the ~~XXXXXXXX~~ translation to change where it says: I trow. How many people today know what it means: I trow not? But a one member of the committee said, Any bird brain will know what that means. So that's one of the a cases where I was not successful, in getting a change made.

It speaks of people being sore afraid. We don't talk that way today. We can guess ^{what} ~~xxx~~ it means. But where it says God tempted Abraham and James says God does not tempt any man, and then it says God tempted Abraham, I had a big fight over that in the committee. We changed it to test, which of course is what